

Den Europæiske Unions Tidende

L 345



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang
29. december 2011

Indhold

I Lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 1386/2011 af 19. december 2011 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer til De Kanariske Øer 1

DIREKTIVER

- ★ Rådets direktiv 2011/96/EU af 30. november 2011 om en fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater 8

AFGØRELSE

- ★ Rådets afgørelse nr. 895/2011/EU af 19. december 2011 om ændring af beslutning 2002/546/EF for så vidt angår dens anvendelsesperiode 17
- ★ Rådets afgørelse nr. 896/2011/EU af 19. december 2011 om ændring af beslutning 2007/659/EF for så vidt angår anvendelsesperioden og det årlige kontingent, der kan pålægges en reduceret punktafgiftssats 18

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1387/2011 af 14. december 2011 om berigtigelse af den finske, den franske, den italienske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den spanske og den ungarske udgave af forordning (EF) nr. 951/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren 20

AFGØRELSE

2011/897/EU:

- ★ Det Europæiske Råds afgørelse af 19. december 2011 om udnævnelse af et medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion 21

2011/898/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 21. december 2011 om ændring af beslutning 2009/852/EF om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på mælkeforarbejdningsvirksomheder i Rumænien og om de strukturelle krav til sådanne virksomheder (meddelt under nummer K(2011) 9562) ⁽¹⁾ 22

2011/899/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 21. december 2011 om ændring af beslutning 2009/861/EF om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien (meddelt under nummer K(2011) 9568) ⁽¹⁾ 28



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1386/2011

af 19. december 2011

om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer til De Kanariske Øer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 704/2002 af 25. marts 2002 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif ved indførsel af visse industrivarer og om åbning og forvaltning af autonome kontingenter i den fælles toldtarif ved indførsel af visse fiskerivarer til De Kanariske Øer ⁽³⁾ udløber suspensionen af den fælles toldtarifs toldsatser for visse investeringsgoder til kommerciel eller industriel brug den 31. december 2011.

(2) I september 2010 anmodede den spanske regering på vegne af De Kanariske Øers regering om en forlængelse af den midlertidige suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for en række varer i overensstemmelse

med traktatens artikel 349. Anmodningen blev begrundet med, at de erhvervsdrivende på grund af øernes fjerne beliggenhed lider under alvorlige økonomiske og handelsmæssige ulemper, som har negative følger for den demografiske udvikling, beskæftigelsen og den sociale og økonomiske udvikling.

(3) Industrien på De Kanariske Øer er sammen med byggebranchen blevet alvorligt ramt af den seneste økonomiske krise. Den kraftige nedgang i byggeaktiviteten lagde en dæmper på de dele af industrien, der er afhængige af byggebranchen. Ugunstige finansielle vilkår fik alvorlige følger for mange dele af erhvervslivet. Desuden forværrede den skarpe stigning i arbejdsløsheden i Spanien nedgangen i den indenlandske efterspørgsel, herunder efterspørgslen efter industrivarer.

(4) Arbejdsløsheden på De Kanariske Øer har i mindst ti år konstant ligget over landsgennemsnittet for Spanien, og siden 2009 har De Kanariske Øer haft den højeste arbejdsløshed i hele landet (Eurostat: Regionale statistikker — Arbejdsløshed i NUTS 2-regioner, 1999-2009). Desuden afsættes over halvdelen af De Kanariske Øers industriproduktion på øerne selv, hvilket er særlig problematisk, eftersom efterspørgslen er blevet hårdere ramt netop dér.

(5) Med henblik på at give investorerne et langsigtet perspektiv og gøre det muligt for de erhvervsdrivende at nå et industrielt og kommercielt aktivitetsniveau, der kan stabilisere de økonomiske og sociale forhold på De Kanariske Øer, er det derfor hensigtsmæssigt at forlænge suspensionen af den fælles toldtarifs satser for visse varer som angivet i bilag II og III til forordning (EF) nr. 704/2002 med ti år.

(6) De spanske myndigheder anmodede i samme forbindelse desuden om suspension af den fælles toldtarifs satser for tre nye varer henhørende under KN-koderne 3902 10, 3903 11 og 3906 10. Denne anmodning blev imødekommet, da disse suspensioner vil styrke De Kanariske Øers økonomi.

⁽¹⁾ Udtalelse af 15. november 2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Udtalelse af 22. september 2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EUT L 111 af 26.4.2002, s. 1.

- (7) For at sikre, at det kun er erhvervsdrivende, der er etableret på De Kanariske Øer, der drager fordel af disse toldforanstaltninger, bør suspensionerne gøres betinget af varernes endelige anvendelse, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾.
- (8) I tilfælde af fordrejninger af handelen og med det formål at sikre ensartede vilkår for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser, der giver den mulighed for midlertidigt at trække suspensionen tilbage. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser⁽³⁾.
- (9) Ændringer af den kombinerede nomenklatur skulle ikke medføre større ændringer af toldsuspensionerne. Kommissionen bør derfor i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten tillægges beføjelser til at vedtage retsakter med henblik på at foretage de nødvendige ændringer af og tekniske tilpasninger til listen over de varer, som en suspensionerne gælder for. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Rådet.
- (10) For at sikre kontinuiteten i forhold til de foranstaltninger, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 704/2002, er det nødvendigt, at foranstaltningerne i nærværende forordning finder anvendelse fra den 1. januar 2012 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. januar 2012 til den 31. december 2021 suspenderes den fælles toldtarifs satser fuldstændigt ved indførsel til De Kanariske Øer af investeringsgoder til kommerciel eller industriel brug, der henhører under de i bilag I anførte KN-koder.

Investeringsgoderne skal i en periode på mindst 24 måneder efter deres overgang til fri omsætning i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2913/92 og i forordning (EØF) nr. 2454/93 anvendes af erhvervsdrivende, der er etableret på De Kanariske Øer.

Artikel 2

Fra den 1. januar 2012 til den 31. december 2021 suspenderes den fælles toldtarifs satser fuldstændigt ved indførsel til De

Kanariske Øer af råmaterialer, dele og komponenter, der henhører under de i bilag II anførte KN-koder, som anvendes til industriel forarbejdning eller vedligeholdelse på De Kanariske Øer.

Artikel 3

Suspensionen af toldsatser efter artikel 1 og 2 sker med forbehold af overholdelse af den endelige anvendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92 og den kontrol, der er fastsat i artikel 291-300 i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 4

1. Har Kommissionen grund til at tro, at den i denne forordning fastsatte suspension har ført til en fordrejning af handelen med en bestemt vare, kan den vedtage gennemførelsesretsakter, som midlertidigt trækker suspensionen tilbage i højst 12 måneder. Disse gennemførelsesretsakter vedtages i overensstemmelse med undersøgelsesproceduren i artikel 8.

Der stilles en garanti som sikkerhed for importtolden for varer, for hvilke suspensionen midlertidigt er blevet trukket tilbage, og de pågældende varers overgang til fri omsætning på De Kanariske Øer er betinget af, at der stilles en sådan garanti.

2. Hvis Rådet i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt i traktaten, inden for en periode på 12 måneder beslutter, at suspensionen trækkes endeligt tilbage, foretages der endelig opkrævning af de toldbeløb, der er stillet som sikkerhed.

3. Sikkerhedsstillelserne frigives, hvis der ikke træffes en endelig afgørelse inden for perioden på 12 måneder i overensstemmelse med stk. 2.

Artikel 5

Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 6 vedrørende de ændringer af og tekniske tilpasninger til bilag I og II, der er påkrævet som følge af ændringerne af den kombinerede nomenklatur.

Artikel 6

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 5, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra den 1. januar 2012.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

3. Den i artikel 5 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Rådet. En afgørelse om at tilbagekalde bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.

4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den Rådet meddelelse herom.

5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 5 træder kun i kraft, hvis Rådet ikke har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Rådet, eller hvis Rådet inden udløbet af denne frist har informeret Kommissionen om, at det ikke agter at gøre indsigelse.

Artikel 7

Europa-Parlamentet underrettes om Kommissionens vedtagelse af delegerede retsakter, om enhver indsigelse mod dem eller om Rådets tilbagekaldelse af delegationen af beføjelser.

Artikel 8

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2913/92. Dette udvalg er et udvalg som beskrevet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Rådets vegne
M. KOROLEC
Formand

BILAG I

Investeringsgoder til kommerciel eller industriel brug, der henhører under følgende KN-koder ⁽¹⁾

4011 20	8450 20	8522 90 80	9006 53 80
4011 30	8450 90	8523 21	9006 59
4011 61	8469 00 91		9007 10
4011 62	8472	8523 29 39	9007 20
4011 63		8523 29 90	9008 50
4011 69		8523 49 99	
4011 92		8523 51 99	
4011 93	8473	8523 59 99	
4011 94		8523 80 99	
4011 99	8501	8525 50	9010 10
5608		8525 80 11	9010 50
6403 40		8525 80 19	9011
6403 51 05		8526	
6403 59 05			
6403 91 05			
6403 99 05			9012
8415			
			9030 10
		8701	
			9030 31
			9030 33
		8702	9106
		8704 21 31	9107
8418 30 80		8704 21 39	9207
8418 40 80		8704 21 91	
8418 50		8704 21 99	9506 91 90
8418 61		8704 22	9507 10
8418 69		8704 23	9507 20 90
8418 91		8704 31 31	9507 30
8418 99		8704 31 39	
8427		8704 31 91	

⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1006/2011 af 27. september 2011 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EUT L 282 af 28.10.2011, s. 1).

8431 20		8704 31 99	
8443 31			
		8704 32	
8443 32	8518 40 30	8704 90	
8443 39 10			
8443 39 39	8518 90	8705	
	8519 20	9006 10	
8450 11 90	8519 81 51		
8450 12	8521 10 95	9006 30	
8450 19	8522 90 49	9006 52	

BILAG II

Råmaterialer, dele og komponenter til landbrugsformål og industriel forarbejdning eller vedligeholdelse, der henhører under følgende KN-koder ⁽¹⁾

3901		5501	
3902 10		5502	
3903 11		5503	8706
3904 10		5504	8707
3906 10		5505	8708
4407 21			8714
		5506	
4407 22		5507	
	5108	5508 10 10	
4407 25	5110	5508 20 10	
	5111	5509	
		5510	
4407 26		5512	
		5513	
		5514	9002 90
4407 29		5515	9006 91
		5516	9007 91
		6001	9007 92
		6002	9008 90
	5112		9010 90
		6217 90	9104
4407 99		6305	9108
4410			9109
4412			
	5205		
	5208		9110
	5209		
	5210		
	5212	6309	
	5401 10 12	6406	
	5401 10 14	7601	9111
	5401 20 10		9112

⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1006/2011 af 27. september 2011 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EUT L 282 af 28.10.2011, s. 1).

	5402	8529 10 80	9114
	5403	8529 10 95	
	5404 11	8529 90	
	5404 90		
	5407		
	5408		

DIREKTIVER

RÅDETS DIREKTIV 2011/96/EU

af 30. november 2011

om en fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater

(omarbejdning)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

overensstemmelse med proceduren i traktaten. Bilagene til nævnte direktiv bør desuden ajourføres.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 115,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

(3) Formålet med dette direktiv er at fritage udbytte og andre udlodninger af overskud, som datterselskaber betaler til deres moderselskaber, for kildeskat, og at afskaffe dobbeltbeskatning af sådanne indkomster på moderselskabets niveau.

(4) Sammenslutninger af selskaber fra forskellige medlemsstater kan være nødvendige for at tilvejebringe forhold i Unionen, der svarer til forholdene på et indre marked, og dermed sikre, at et sådant indre marked kommer til at fungere bedst muligt. Sådanne sammenslutninger bør ikke hæmmes af særlige restriktioner, forskelsbehandlinger eller fordrejninger som følge af medlemsstaternes beskatningsregler. Det er derfor vigtigt at fastsætte konkurrenceneutrale beskatningsregler for disse sammenslutninger af selskaber fra forskellige medlemsstater, så virksomhederne får mulighed for at tilpasse sig det indre markeds krav, øge deres produktivitet og styrke deres konkurrencemæssige position på internationalt plan.

(1) Rådets direktiv 90/435/EØF af 23. juli 1990 om en fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽⁴⁾. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør dette direktiv af hensyn til klarheden omarbejdes.

(2) I lyset af Domstolens dom af 6. maj 2008 i sag C-133/06 ⁽⁵⁾ anses det for nødvendigt at omformulere ordlyden af artikel 4, stk. 3, andet afsnit, i direktiv 90/435/EØF med henblik på at præcisere, at de i denne bestemmelse nævnte regler vedtages af Rådet i

(5) Sådanne sammenslutninger kan føre til, at der oprettes koncerner bestående af moder- og datterselskaber.

(6) Inden direktiv 90/435/EØF trådte i kraft, varierede de beskatningsregler, der regulerer forbindelserne mellem moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater, betydeligt fra medlemsstat til medlemsstat, og de var generelt mindre fordelagtige end de regler, der gælder for forbindelserne mellem moder- og datterselskaber fra samme medlemsstat. Samarbejdet mellem selskaber fra forskellige medlemsstater var således undergivet ringere vilkår end samarbejdet mellem selskaber fra samme medlemsstat. Det var nødvendigt at fjerne denne forskelsbehandling gennem indførsel af en fælles ordning, hvorved det bliver lettere at sammenslutte selskaber på EU-plan.

⁽¹⁾ Udtalelse af 4.5.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 107 af 6.4.2011, s. 73.

⁽³⁾ EFT L 225 af 20.8.1990, s. 6.

⁽⁴⁾ Se bilag II, del A.

⁽⁵⁾ Sml. 2008 I, s. 3189.

- (7) Hvis et moderselskab som selskabsdeltager fra sit datterselskab modtager udbytte, skal den medlemsstat, hvor moderselskabet er hjemmehørende enten undlade at beskatte dette udbytte eller beskatte det, men give selskabet tilladelse til fra skattebeløbet at trække den del af datterselskabets skat, der vedrører dette udbytte.
- (8) For at sikre skattemæssig neutralitet bør det udbytte, som et datterselskab udlodder til sit moderselskab, fritages for kildeskat.
- (9) Overskud, der betales til og modtages som udbytte af et moderselskabs faste driftssted, bør have samme behandling som den, der finder anvendelse mellem et datterselskab og dets moderselskab. Dette gælder også den situation, hvor et moderselskab og dets datterselskab er beliggende i samme medlemsstat og det faste driftssted i en anden medlemsstat. På den anden side forekommer det, at i situationer, hvor det faste driftssted og datterselskabet er beliggende i samme medlemsstat, kan den pågældende medlemsstat, med forbehold af anvendelsen af traktatens principper, behandle denne situation på grundlag af sin nationale lovgivning.
- (10) I forbindelse med behandlingen af faste driftssteder kan der opstå behov for, at medlemsstaterne fastsætter betingelser og vedtager retsakter for at beskytte den nationale skatteindtægt og forhindre omgåelse af nationale love i overensstemmelse med traktatens principper og under hensyntagen til internationalt anerkendte skattemæssige regler.
- (11) Når koncerner organiseres i kæder af selskaber, og overskud udloddes til moderselskabet gennem kæden af datterselskaber, bør dobbeltbeskatning afskaffes, enten gennem fritagelse eller skattegodtgørelse. I tilfælde af skattegodtgørelse bør moderselskabet kunne fradrage enhver skat, der er betalt af ethvert datterselskab i kæden, forudsat at de i nærværende direktiv fastsatte betingelser er opfyldt.
- (12) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne —
- b) på overskud, som selskaber i denne medlemsstat udlodder til selskaber i andre medlemsstater, som de er datterselskaber af
- c) på overskud, som faste driftssteder, beliggende i denne medlemsstat, af selskaber i andre medlemsstater modtager som udbytte fra deres datterselskaber hjemmehørende i en anden medlemsstat end den, hvor det faste driftssted er beliggende
- d) på overskud, som selskaber i denne medlemsstat udlodder til faste driftssteder, beliggende i en anden medlemsstat, af selskaber i samme medlemsstat, som de er datterselskaber af.
2. Dette direktiv er ikke til hinder for anvendelsen af interne bestemmelser eller overenskomster, som er nødvendige for at hindre svig og misbrug.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- a) »selskab i en medlemsstat«: ethvert selskab
- i) der er organiseret i en af de former, der er anført i bilag I, Del A
- ii) som ifølge skattelovgivningen i en medlemsstat anses for at være skattemæssigt hjemmehørende i denne medlemsstat, og som i henhold til en overenskomst om dobbeltbeskatning med et tredjeland ikke anses for at være hjemmehørende uden for Unionen
- iii) som desuden uden valgmulighed og uden fritagelse er omfattet af en af de former for skat, som er anført i bilag I, del B, eller af enhver anden form for skat, der træder i stedet for en af disse former for skat

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Hver medlemsstat anvender dette direktiv:

- a) på overskud, som selskaber i denne medlemsstat modtager som udbytte fra deres datterselskaber i andre medlemsstater

- b) »fast driftssted«: et fast forretningssted beliggende i en medlemsstat, hvorigennem aktiviteterne i et selskab i en anden medlemsstat udføres helt eller delvis, for så vidt dette forretningssteds overskud er skattepligtigt i den medlemsstat, hvor det er beliggende, i henhold til den relevante bilaterale dobbeltbeskatningsoverenskomst eller, hvis der ikke er indgået en sådan overenskomst, i henhold til national lov.

Artikel 3

1. I dette direktiv gælder følgende:

a) Status som moderselskab skal tildeles:

i) mindst et selskab i en medlemsstat, der opfylder betingelserne i artikel 2, og som har en andel i kapitalen i et selskab i en anden medlemsstat, der opfylder de samme betingelser, på mindst 10 %

ii) på samme betingelser et selskab i en medlemsstat, som har en andel i kapitalen i et selskab i samme medlemsstat på mindst 10 %, der helt eller delvis besiddes af førstnævnte selskabs faste driftssted beliggende i en anden medlemsstat.

b) Et »datterselskab« er et selskab, i hvis kapital et andet selskab har den andel, der er omhandlet i punkt a).

2. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne:

a) ved bilateral aftale erstatte kapitalandelskriteriet med stemmerettighedskriteriet

b) undlade at anvende dette direktiv på selskaber i denne medlemsstat, der ikke i en sammenhængende periode på mindst to år har besiddet en kapitalandel, der giver ret til betegnelsen moderselskab, eller på selskaber, i hvilke et selskab i en anden medlemsstat ikke i en sammenhængende periode på mindst to år har besiddet sådan kapitalandel.

Artikel 4

1. Hvis et moderselskab eller dets faste driftssted som følge af moderselskabets forbindelse med sit datterselskab modtager overskud, der udloddes ved en anden lejlighed end i forbindelse med datterselskabets likvidation, skal moderselskabets medlemsstat og det faste driftssteds medlemsstat:

a) enten undlade at beskatte dette overskud; eller

b) beskatte dette overskud, men give moderselskabet og det faste driftssted tilladelse til fra det skyldige skattebeløb at trække den del af den af datterselskabet og ethvert datterselskab på lavere niveau betalte selskabsskat, der vedrører dette overskud, op til det tilsvarende skyldige skattebeløb,

på den betingelse, at hvert selskab og dets datterselskab på lavere niveau er omfattet af definitionerne i artikel 2 og opfylder kravene i artikel 3 på ethvert niveau.

2. Intet i dette direktiv er til hinder for, at den medlemsstat, hvor moderselskabet er hjemmehørende, på grundlag af denne medlemsstats vurdering af datterselskabets juridiske karakteristika som følge af den lovgivning, hvorunder det er oprettet, betragter et datterselskab som skattemæssigt transparent og derfor beskatter moderselskabet på grundlag af dets andel af datterselskabets overskud, efterhånden som dette overskud opstår. I så fald skal den medlemsstat, hvor moderselskabet er hjemmehørende, undlade at beskatte overskud udloddet af datterselskabet.

Når den medlemsstat, hvor moderselskabet er hjemmehørende, medregner moderselskabets andel af datterselskabets overskud, efterhånden som det opstår, skal den enten fritage dette overskud eller give moderselskabet tilladelse til fra det skyldige skattebeløb at trække den del af den af datterselskabet og ethvert datterselskab på lavere niveau betalte selskabsskat, der vedrører moderselskabets andel i overskuddet, op til det tilsvarende skyldige skattebeløb, på den betingelse, at hvert selskab og dets datterselskab på lavere niveau er omfattet af definitionerne i artikel 2 og opfylder kravene i artikel 3 på ethvert niveau.

3. Enhver medlemsstat bevarer muligheden for at fastsætte, at udgifter i forbindelse med kapitalandelen og kapitaltab, der er et resultat af udlodningen af datterselskabets udbytte, ikke kan fradrages i moderselskabets skattepligtige overskud.

Hvis forvaltningsudgifterne i forbindelse med kapitalandelen i dette tilfælde fastsættes til et fast beløb, kan dette faste beløb ikke overstige 5 % af det udbytte, som datterselskabet udlodder.

4. Stk. 1 og 2 finder anvendelse indtil datoen for den faktiske iværksættelse af en fælles selskabsbeskatning.

5. Rådet skal med enstemmighed efter en særlig lovgivningsprocedure og efter høring af Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg, når tiden er inde, vedtage de bestemmelser, der skal gælde fra datoen for den faktiske iværksættelse af en fælles selskabsbeskatning.

Artikel 5

Det overskud, som et datterselskab udlodder til sit moderselskab, fritages for kildeskat.

Artikel 6

Den medlemsstat, hvor moderselskabet er hjemmehørende, kan ikke opkræve kildeskat af det udbytte, som dette selskab modtager fra datterselskabet.

Artikel 7

1. Udtrykket »kildeskat«, således som det anvendes i dette direktiv, omfatter ikke den forskudsbetaling eller forudbetaling af selskabsskat, der foretages til den medlemsstat, hvor datterselskabet er hjemmehørende, i forbindelse med udlodning af udbytte til moderselskabet.

2. Dette direktiv berører ikke anvendelsen af interne bestemmelser eller bestemmelser i henhold til overenskomster, der har til formål at ophæve eller lempe økonomisk dobbeltbeskatning af udbytter, især bestemmelser om betaling af skattegodtgørelse til udbyttedtagerne.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 18. januar 2012. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv, samt en sammenligningstabel mellem disse retsforskrifter og dette direktiv.

Artikel 9

Direktiv 90/435/EØF, som ændret ved de direktiver, der er nævnt i bilag II, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 10

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 11

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2011.

På Rådets vegne
J. VINCENT-ROSTOWSKI
Formand

BILAG I

DEL A

Liste over de selskaber, der er omhandlet i artikel 2, litra a), nr. i)

- a) De selskaber, der er registreret i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2157/2001 af 8. oktober 2001 om statut for det europæiske selskab (SE) ⁽¹⁾ og Rådets direktiv 2001/86/EF af 8. oktober 2001 om fastsættelse af supplerende bestemmelser til statut for det europæiske selskab (SE), for så vidt angår medarbejderindflydelse ⁽²⁾, og andelsselskaber, som er registreret i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1435/2003 af 22. juli 2003 om statut for det europæiske andelsselskab (SCE) ⁽³⁾ og Rådets direktiv 2003/72/EF af 22. juli 2003 om supplerende bestemmelser til statuten for det europæiske andelsselskab, for så vidt angår medarbejderindflydelse ⁽⁴⁾.
- b) De selskaber, der i belgisk ret benævnes »société anonyme«/»naamloze vennootschap«, »société en commandite par actions«/»commanditaire vennootschap op aandelen«, »société privée à responsabilité limitée«/»besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité limitée«/»coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid« og »société coopérative à responsabilité illimitée«/»coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid«, »société en nom collectif«/»vennootschap onder firma«, »société en commandite simple«/»gewone commanditaire vennootschap« samt offentlige foretagender, der har antaget en af de ovennævnte retlige former og andre selskaber oprettet i henhold til belgisk ret, der er omfattet af belgisk selskabsskat.
- c) De selskaber, der i bulgarsk ret benævnes »събирателно дружество«, »командитно дружество«, »дружество с ограничена отговорност«, »акционерно дружество«, »командитно дружество с акции«, »неперсонифицирано дружество«, »кооперации«, »кооперативни съюзи«, »държавни предприятия«, der er oprettet i henhold til bulgarsk ret og driver handelsvirksomhed.
- d) De selskaber, der i tjekkisk ret benævnes »akciová společnost«, »společnost s ručením omezeným«.
- e) De selskaber, der i dansk ret benævnes »aktieselskab« og »anpartsselskab«. Andre selskaber, der er skattepligtige i henhold til selskabsskatteoven, forudsat at deres skattepligtige indkomst beregnes og beskattes i henhold til de almindelige skatteregler, der gælder for »aktieselskaber«.
- f) De selskaber, der i tysk ret benævnes »Aktiengesellschaft«, »Kommanditgesellschaft auf Aktien«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung«, »Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft« og »Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts« og andre selskaber oprettet i henhold til tysk ret, der er omfattet af tysk selskabsskat.
- g) De selskaber, der i estisk ret benævnes »täisühing«, »usaldusühing«, »osahing«, »aktsiaselts«, »tulundusühistu«.
- h) De selskaber, der er registreret eller virker i henhold til irsk ret, virksomheder registreret i henhold til Industrial and Provident Societies Act, »building societies« registreret i henhold til Building Societies Acts og »trustee savings banks« i henhold til Trustee Savings Banks Act, 1989.
- i) De selskaber, der i græsk ret benævnes »ανώνυμη εταιρεία«, »εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)«, og andre selskaber oprettet i henhold til græsk ret, der er omfattet af græsk selskabsskat.
- j) De selskaber, der i spansk ret benævnes »sociedad anónima«, »sociedad comanditaria por acciones« og »sociedad de responsabilidad limitada« samt offentligretlige enheder, der driver virksomhed under de privatretlige bestemmelser. Andre enheder oprettet i henhold til spansk ret, der er omfattet af spansk selskabsskat (»impuesto sobre sociedades«).
- k) De selskaber, der i fransk ret benævnes »société anonyme«, »société en commandite par actions« »société à responsabilité limitée«, »sociétés par actions simplifiées«, »sociétés d'assurances mutuelles«, »caisses d'épargne et de prévoyance«, »sociétés civiles«, som automatisk er omfattet af selskabsbeskatning, »coopératives« og »unions de coopératives« samt offentlige industri- og handelsvirksomheder og -foretagender og andre enheder oprettet i henhold til fransk ret, der er omfattet af fransk selskabsskat.
- l) De selskaber, der i italiensk ret benævnes »società per azioni«, »società in accomandita per azioni«, »società a responsabilità limitata«, »società cooperative« og »società di mutua assicurazione« samt offentlige og private virksomheder, der helt eller overvejende driver handelsvirksomhed.

⁽¹⁾ EFT L 294 af 10.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 294 af 10.11.2001, s. 22.

⁽³⁾ EUT L 207 af 18.8.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 207 af 18.8.2003, s. 25.

- m) De selskaber, der i cypriotisk ret benævnes »εταυρείς« som defineret i indkomstskattelovgivningen.
- n) De selskaber, der i lettisk ret benævnes »akciju sabiedrība«, »sabiedrība ar ierobežotu atbildību«.
- o) Selskaber registreret i henhold til litauisk ret.
- p) De selskaber, der i luxembourgsk ret benævnes »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »société coopérative«, »société coopérative organisée comme une société anonyme«, »association d'assurances mutuelles«, »association d'épargne-pension« og »entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public« og andre selskaber oprettet i henhold til luxembourgsk ret, der er omfattet af luxembourgsk selskabsskat.
- q) De selskaber, der i ungarsk ret benævnes »közkereseti társaság«, »betéti társaság«, »közös vállalat«, »korlátolt felelősségű társaság«, »résztvénytársaság«, »egyesülés«, »szövetkezet«.
- r) De selskaber, der i maltesisk ret benævnes »Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata«, »Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet«.
- s) De selskaber, der i nederlandsk ret benævnes »naamloze vennootschap«, »besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »Open commanditaire vennootschap«, »Coöperatie«, »onderlinge waarborgmaatschappij«, »Fonds voor gemene rekening«, »vereniging op coöperatieve grondslag«, »vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt« og andre selskaber oprettet i henhold til nederlandsk ret, der er omfattet af nederlandsk selskabsskat.
- t) De selskaber, der i østrigsk ret benævnes »Aktiengesellschaft«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung«, »Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften«, »Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts«, »Sparkassen« og andre selskaber oprettet i henhold til østrigsk ret, der er omfattet af østrigsk selskabsskat.
- u) De selskaber, der i polsk ret benævnes »spółka akcyjna«, »spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«.
- v) De handelsselskaber eller almindelige, borgerlige selskaber i form af handelsselskaber samt kooperativer og offentlige virksomheder, der er registreret i henhold til portugisisk ret.
- w) De selskaber, der i rumænsk ret benævnes »societăți pe acțiuni«, »societăți în comandită pe acțiuni«, »societăți cu răspundere limitată«.
- x) De selskaber, der i slovensk ret benævnes »delniška družba«, »komanditna družba«, »družba z omejeno odgovornostjo«.
- y) De selskaber, der i slovakisk ret benævnes »akciová spoločnosť«, »spoločnosť s ručením obmedzeným«, »komanditná spoločnosť«.
- z) De selskaber, der i finsk ret benævnes »osakeyhtiö«/»aktiebolag«, »osuuskunta«/»andelslag«, »säästöpankki«/»sparbank« og »vakuutusyhtiö«/»försäkringsbolag«.
- aa) De selskaber, der i svensk ret benævnes »aktiebolag«, »försäkringsaktiebolag«, »ekonomiska föreningar«, »sparbanker«, »ömsesidiga försäkringsbolag« og »försäkringsföreningar«.
- ab) De selskaber, der er registreret i henhold til Det Forenede Kongeriges ret.

DEL B

Liste over de former for skat, der er omhandlet i artikel 2, litra a), nr. iii)

- impôt des sociétés/vennootschapsbelasting i Belgien
- корпоративен данък i Bulgarien
- daň z příjmů právnických osob i Den Tjekkiske Republik
- selskabsskat i Danmark

- Körperschaftssteuer i Tyskland
 - tulumaks i Estland
 - corporation tax i Irland
 - φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα i Grækenland
 - impuesto sobre sociedades i Spanien
 - impôt sur les sociétés i Frankrig
 - imposta sul reddito delle società i Italien
 - φόρος εισοδήματος i Cypern
 - uzņēmumu ienākuma nodoklis i Letland
 - pelno mokestis i Litauen
 - impôt sur le revenu des collectivités i Luxembourg
 - társasági adó, osztalékadó i Ungarn
 - taxxa fuq l-income i Malta
 - vennootschapsbelasting i Nederlandene
 - Körperschaftssteuer i Østrig
 - podatek dochodowy od osób prawnych i Polen
 - imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas i Portugal
 - impozit pe profit i Rumænien
 - davek od dobička pravnih oseb i Slovenien
 - daň z príjmov právnických osôb i Slovakiet
 - yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund i Finland
 - statlig inkomstskatt i Sverige
 - corporation tax i Det Forenede Kongerige.
-

BILAG II

DEL A

Ophævet direktiv med oversigt over ændringer

(jf. artikel 9)

Rådets direktiv 90/435/EØF
(EFT L 225 af 20.8.1990, s. 6)

Tiltrædelsesakten af 1994, bilag I, punkt XLB.I.3
(EFT C 241 af 29.8.1994, s. 196)

Rådets direktiv 2003/123/EF
(EUT L 7 af 13.1.2004, s. 41)

Tiltrædelsesakten af 2003, bilag II, punkt 9.8
(EUT L 236 af 23.9.2003, s. 555)

Rådets direktiv 2006/98/EF
(EUT L 363 af 20.12.2006, s. 129)

Udelukkende bilag, punkt 7

DEL B

Liste over frister for gennemførelse i national ret

(jf. artikel 9)

Direktiv	Gennemførelsesfrist
90/435/EØF	31. december 1991
2003/123/EF	1. januar 2005
2006/98/EF	1. januar 2007

BILAG III

Sammenligningstabel

Direktiv 90/435/EØF	Nærværende direktiv
Artikel 1, stk. 1, første til fjerde led	Artikel 1, stk. 1, litra a) til d)
Artikel 1, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
Artikel 2, stk. 1, første del af indledende tekst	Artikel 2, indledende tekst
Artikel 2, stk. 1, anden del af indledende tekst	Artikel 2, litra a), indledende tekst
Artikel 2, stk. 1, litra a)	Artikel 2, litra a), nr. i)
Artikel 2, stk. 1, litra b)	Artikel 2, litra a), nr. ii)
Artikel 2, stk. 1, litra c), indledende tekst af første afsnit, og andet afsnit	Artikel 2, litra a), nr. iii)
Artikel 2, stk. 1, litra c), første afsnit, første til syvogtyvende led	Bilag I, del B, første til syvogtyvende led
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, litra b)
Artikel 3, stk. 1, indledende tekst	Artikel 3, stk. 1, indledende tekst
Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, indledende ord	Artikel 3, stk. 1, litra a), indledende tekst
Artikel 3, stk. 1, litra a), første afsnit, afsluttende ord	Artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i)
Artikel 3, stk. 1, litra a) andet afsnit	Artikel 3, stk. 1, litra a), nr. ii)
Artikel 3, stk. 1, litra a), tredje afsnit	—
Artikel 3, stk. 1, litra a), fjerde afsnit	—
Artikel 3, stk. 1, litra b)	Artikel 3, stk. 1, litra b)
Artikel 3, stk. 2, første og andet led	Artikel 3, stk. 2, litra a) og b)
Artikel 4, stk. 1, første og andet led	Artikel 4, stk. 1, litra a) og b)
Artikel 4, stk. 1a	Artikel 4, stk. 2
Artikel 4, stk. 2, første punktum	Artikel 4, stk. 3, første afsnit
Artikel 4, stk. 2, andet punktum	Artikel 4, stk. 3, andet afsnit
Artikel 4, stk. 3, første afsnit	Artikel 4, stk. 4
Artikel 4, stk. 3, andet afsnit	Artikel 4, stk. 5
Artikel 5, 6 og 7	Artikel 5, 6 og 7
Artikel 8, stk. 1	—
Artikel 8, stk. 2	Artikel 8
—	Artikel 9
—	Artikel 10
Artikel 9	Artikel 11
Bilag	Bilag I, del A
—	Bilag II
—	Bilag III

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE Nr. 895/2011/EU

af 19. december 2011

om ændring af beslutning 2002/546/EF for så vidt angår dens anvendelsesperiode

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Rådets beslutning 2002/546/EF ⁽²⁾ bemyndiges Spanien til indtil den 31. december 2011 at indrømme fritagelse for eller reduktion af en afgift med betegnelsen »arbitrio sobre las importaciones y entregas de mercancías en las Islas Canarias« (i det følgende »AIEM-afgiften«) for visse varer, der fremstilles lokalt på De Kanariske Øer. Bilaget til beslutningen indeholder listen over varer, for hvilke der kan indrømmes fritagelse for eller reduktion af AIEM-afgiften. Alt efter den pågældende vare må afgiftsforskellen mellem lokalt fremstillede varer og andre varer ikke overstige 5, 15 eller 25 %.

(2) Det er berettiget at forlænge anvendelsesperioden for beslutning 2002/546/EF med to år, idet de elementer, der ligger til grund for bemyndigelsen i henhold til denne beslutning, er forblevet uændret. I denne forbindelse bekræftede Kommissionens rapport til Rådet af 28. august 2008 om anvendelsen af den særlige ordning vedrørende AIEM-afgiften, som gælder på De

Kanariske Øer, at AIEM-afgiften fungerede tilfredsstillende, og at der ikke var behov for ændringer i beslutning 2002/546/EF.

(3) Den rapport, der er modtaget af Kommissionen fra de spanske myndigheder, bekræfter endvidere, at de ugunstige vilkår, der berettigede bemyndigelsen af en fuldstændig fritagelse og en delvis reduktion af AIEM-afgiften for en liste over varer, som fremstilles lokalt på De Kanariske Øer, stadig gælder.

(4) Beslutning 2002/546/EF bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 1, stk.1, første punktum, i beslutning 2002/546/EF ændres datoen »den 31. december 2011« til »den 31. december 2013«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Rådets vegne

M. KOROLEC

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse af 1. december 2011 (endnu ikke offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende).

⁽²⁾ EUT L 179 af 9.7.2002, s. 22.

RÅDETS AFGØRELSE Nr. 896/2011/EU**af 19. december 2011****om ændring af beslutning 2007/659/EF for så vidt angår anvendelsesperioden og det årlige kontingent, der kan pålægges en reduceret punktafgiftssats**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets beslutning 2007/659/EF af 9. oktober 2007 om bemyndigelse af Frankrig til at anvende en reduceret punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i dets oversøiske departementer ⁽²⁾ bemyndiger Frankrig til på Frankrigs europæiske område at anvende en reduceret punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i Frankrigs oversøiske departementer, som kan være mindre end minimumspunktafgiftssatsen for alkohol fastsat i Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer ⁽³⁾, men som ikke må fastsættes til mere end 50 % under den normale nationale punktafgiftssats for alkohol. Definitionen af »traditionel« rom, som pålægges den reducerede punktafgiftssats, findes i bilag II, punkt 1, litra f), til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus ⁽⁴⁾. Den reducerede punktafgiftssats anvendes på et årligt kontingent på 108 000 hl ren alkohol. Undtagelsen udløber den 31. december 2012.

(2) For at tilpasse bestemmelserne i beslutning 2007/659/EF til artikel 349 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og i betragtning af at »traditionel« rom kun fremstilles i Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique

og Réunion, bør der derfor indsættes en henvisning i denne ændringsafgørelse til disse fire regioner i den yderste periferi alene.

(3) I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4 i beslutning 2007/659/EF forelagde de franske myndigheder den 29. juni 2010 en rapport for Kommissionen. Rapporten indeholder to anmodninger. De franske myndigheder anmoder på den ene side om, at det årlige kontingent forhøjes fra 108 000 til 125 000 hl ren alkohol (HRA), således at kontingentet justeres på baggrund af udviklingen på markedet for rom i Unionen. På den anden side anmoder de om, at anvendelsesperioden for beslutning 2007/659/EF forlænges med ét år, dvs. indtil den 31. december 2013, således at den slutter samtidig med udløbet af anvendelsesperioden for en Kommissionsbeslutning af 27. juni 2007 om statsstøtte vedrørende samme emne ⁽⁵⁾ (i det følgende »beslutningen om statsstøtte«).

(4) Oplysninger fra de franske myndigheder viser, at der siden vedtagelsen af beslutning 2007/659/EF har været en stigning i mængden af »traditionel« rom, som er bragt i omsætning, fra 96 100 HRA i 2007 til 105 700 HRA i 2010, dvs. en årlig stigning på 3,2 %. Hvis stignings takten fortsætter, vil ca. 109 100 HRA »traditionel« rom blive bragt i omsætning i 2011, 112 600 HRA i 2012 og 116 200 HRA i 2013, hvorved kontingentet på 108 000 HRA, som er fastlagt i beslutning 2007/659/EF, overskrides.

(5) I betragtning 9 i beslutning 2007/659/EF understreges det, at da konkurrenceevnen for »traditionel« rom fra de oversøiske departementer bør styrkes på Frankrigs europæiske marked for at bevare produktionen inden for sektorerne for sukkerrør, sukker og rom i disse departementer, er det nødvendigt at revidere de mængder traditionel rom fra de oversøiske departementer, som må afsættes på dette marked med en reduceret punktafgiftssats. Kontingentet på 108 000 HRA årligt, som er fastlagt i beslutning 2007/659/EF, bør derfor forhøjes til 120 000 HRA, herunder kontingentet for 2011 for at sikre kontinuiteten, idet der tages hensyn til den forventede forhøjelse for det år. Forhøjelsen muliggør en årlig stigning i mængden af rom, der bliver bragt i omsætning, på 4,3 %, dvs. en lidt større stigning end de 3,2 % i perioden 2007-2010.

(6) Det er også nødvendigt at forlænge anvendelsesperioden for beslutning 2007/659/EF med ét år, således at den udløber samtidig med beslutningen om statsstøtte.

(7) Beslutning 2007/659/EF bør ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ Udtalelse af 1. december 2011 (endnu ikke offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*).

⁽²⁾ EUT L 270 af 13.10.2007, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29.

⁽⁴⁾ EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.

⁽⁵⁾ EUT C 15 af 22.1.2008, s. 1.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I beslutning 2007/659/EF foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»Rådets beslutning af 9. oktober 2007 om bemyndigelse af Frankrig til at anvende en reduceret punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique eller Réunion«.

2) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Uanset artikel 110 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bemyndiges Frankrig til at forlænge anvendelsen i Frankrigs europæiske område af en punktafgiftssats på »traditionel« rom fremstillet i Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique eller Réunion, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i direktiv 92/84/EØF.«

3) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1 er begrænset til rom som defineret i bilag II, punkt 1, litra f), til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus (*) og fremstillet i Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique eller

Réunion på grundlag af sukker fra sukkerrør høstet på fremstillingsstedet med et indhold af flygtige elementer ud over ethyl- og methylalkohol på 225 g eller derover pr. hektoliter ren alkohol og med et alkoholindhold på 40 % vol. eller derover.

(*) EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.«

4) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Den reducerede punktafgiftssats for den i artikel 2 nævnte vare anvendes på et årligt kontingent på 108 000 hl ren alkohol indtil den 31. december 2010. Mellem den 1. januar 2011 og den 31. december 2013 anvendes den på et årligt kontingent på 120 000 hl.«

5) I artikel 5 ændres datoen den 31. december 2012 til den 31. december 2013.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Rådets vegne

M. KOROLEC

Formand

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1387/2011

af 14. december 2011

om berigtigelse af den finske, den franske, den italienske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den spanske og den ungarske udgave af forordning (EF) nr. 951/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 85 og artikel 161, stk. 3, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter at Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 ⁽²⁾ var blevet ændret Kommissionens forordning (EF) nr. 1055/2009 ⁽³⁾, blev det bemærket, at den finske, den franske, den italienske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den spanske og den ungarske udgave af forordning (EF) nr. 951/2006 indeholder en fejl i artikel 7b, stk. 3, for så vidt angår startdatoen for indgivelse af eksportlicensansøgninger.

- (2) Forordning (EF) nr. 951/2006 bør derfor berigtiges.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Vedrører kun den finske, den franske, den italienske, den polske, den portugisiske, den slovakiske, den spanske og den ungarske udgave.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 290 af 6.11.2009, s. 64.

AFGØRELSER

DET EUROPÆISKE RÅDS AFGØRELSE

af 19. december 2011

om udnævnelse af et medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion

(2011/897/EU)

DET EUROPÆISKE RÅD HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 283, stk. 2,

under henvisning til protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 11.2,

under henvisning til henstilling fra Rådet for Den Europæiske Union ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbanks Styrelsesråd ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved skrivelse af 10. november 2011 meddelte formanden for Den Europæiske Centralbank, Mario DRAGHI, at Lorenzo BINI SMAGHI har besluttet at fratræde sin stilling som medlem af direktionen fra udgangen af den 31. december 2011. Det er derfor nødvendigt at udnævne et nyt medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion.

- (2) Det Europæiske Råd agter at udnævne Benoît COEURÉ, der efter dets opfattelse opfylder alle kravene i traktatens artikel 283, stk. 2 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Benoît COEURÉ udnævnes hermed til medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion for en periode på otte år fra den 1. januar 2012.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2011.

På Det Europæiske Råds vegne
H. VAN ROMPUY
Formand

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Udtalelse af 14.12.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Udtalelse af 8.12.2011 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 21. december 2011

om ændring af beslutning 2009/852/EF om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på mælkeforarbejdningsvirksomheder i Rumænien og om de strukturelle krav til sådanne virksomheder

(meddelt under nummer K(2011) 9562)

(EØS-relevant tekst)

(2011/898/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne ⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 2,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer ⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 852/2004 er der fastsat generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder, der bl.a. er baseret på principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter. Forordningen foreskriver, at ledere af fødevarevirksomheder skal overholde visse procedurer, der er baseret på disse principper.
- (2) Forordning (EF) nr. 853/2004 indeholder særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder og supplerer bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004 omfatter strukturelle krav til mælkeforarbejdningsvirksomheder, og bestemmelserne i forordning (EF) nr. 853/2004 omfatter strukturelle krav til sådanne virksomheder samt hygiejnebestemmelser vedrørende rå mælk og mejeriprodukter.
- (3) I henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 2009/852/EF ⁽³⁾ gælder visse strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og i forordning (EF) nr. 853/2004 indtil den 31. december 2011 ikke for de mælkeforarbejdningsvirksomheder i Rumænien, der er opført i bilag I til nævnte beslutning.

(4) Det er endvidere fastsat i beslutning 2009/852/EF, at de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til nævnte beslutning, som en undtagelse fra forordning (EF) nr. 853/2004 indtil den 31. december 2011 kan forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, forudsat at forarbejdningen finder sted på separate produktionslinjer.

(5) Derudover er det fastsat i beslutning 2009/852/EF, at de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag III til nævnte beslutning, indtil den 31. december 2011 kan forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, uden separate produktionslinjer.

(6) I september 2011 meddelte Rumænien Kommissionen, at alle mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til beslutning 2009/852/EF fra januar 2012 vil opfylde de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og i forordning (EF) nr. 853/2004. Artikel 2 i beslutning 2009/852/EF bør derfor udgå.

(7) Bilag II og III til beslutning 2009/852/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(8) Rumænien har endvidere meddelt Kommissionen, at andelen af rå mælk, der opfylder kravene i forordning (EF) nr. 853/2004, og som leveres til mælkeforarbejdningsvirksomheder i Rumænien, siden ikrafttrædelsen af beslutning 2009/852/EF er steget betydeligt. Rumænien har desuden iværksat en handlingsplan, der tager sigte på at omfatte hele mælkeproduktionskæden i Rumænien og sikre overholdelse af EU-bestemmelserne.

(9) Ifølge den rapport, som Rumænien har forelagt i medfør af artikel 6 i beslutning 2009/852/EF, og de oplysninger, de rumænske myndigheder har forelagt på mødet den 17. oktober 2011 i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, er situationen i mælkesektoren i Rumænien imidlertid endnu ikke i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

⁽¹⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

⁽³⁾ EUT L 312 af 27.11.2009, s. 59.

- (10) Under hensyntagen til den nuværende situation og for at undgå at sætte hindringer i vejen for de rumænske myndigheders indsats bør anvendelsen af foranstaltningerne i beslutning 2009/852/EF forlænges.
- (11) Rumænien bør fortsætte arbejdet med at få rå mælk forarbejdet af de virksomheder, der er opført i bilag II og III til beslutning 2009/852/EF, bragt i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.
- (12) Rumænien bør navnlig fortsat overvåge situationen og regelmæssigt forelægge Kommissionen rapporter om de fremskridt, der er gjort hen imod fuld overensstemmelse med kravene. Der bør træffes relevante foranstaltninger på grundlag af disse rapporter.
- (13) Beslutning 2009/852/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I beslutning 2009/852/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 udgår.
- 2) I artikel 3 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.
- 3) I artikel 4 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.
- 4) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

1. Rumænien forelægger Kommissionen årlige rapporter om de fremskridt, der er gjort for at bringe følgende i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 853/2004:

- a) mælkeproducerende bedrifter, der producerer mælk, der ikke opfylder kravene
- b) systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

Den første årlige rapport forelægges Kommissionen senest den 31. december 2012 og den anden årlige rapport senest den 31. oktober 2013.

Rapporterne forelægges i det format, der er fastsat i bilag IV.

2. Kommissionen overvåger nøje de fremskridt, der gøres for at bringe rå mælk forarbejdet af de virksomheder, der er opført i bilag II og III, i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

Hvis Kommissionen på grundlag af rapporter fra Rumænien ikke anser det for sandsynligt, at kravene opfyldes pr. 31. december 2013, foreslår den passende foranstaltninger for at rette op på situationen.»

5) I artikel 7 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.

6) Bilag I, II og III ændres som angivet i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2011.

På Kommissionens vegne
John DALLI
Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag I, II og III til beslutning 2009/852/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I udgår.
- 2) Bilag II og III affattes således:

»BILAG II

LISTE OVER VIRKSOMHEDER OMHANDLET I ARTIKEL 3

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	Adresse (by/landsby/region)
1	L35	SC DANONE PDPA ROMANIA SRL	București, 032451
2	MM 1795	SC CALITATEA SRL	Tăuții Măgherauș, județul Maramureș, 437349

BILAG III

LISTE OVER VIRKSOMHEDER OMHANDLET I ARTIKEL 4

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	Adresse (by/landsby/region)
1	AB 641	SC BIOMILK SRL	Lopadea Nouă, județul Alba, 517395
2	AB 3386	SC LACTATE C.H. SRL	Sânmiclăuș, județul Alba, 517761
3	BH 4020	SC MOISI SERV COM SRL	Borșa, nr. 8, județul Bihor, 417431
4	L 136	SC CAMPAEI PREST SRL	Hidișeu de Sus, județul Bihor, 417277
5	L72	SC LACTOMUNTEAN SRL	Teaca, județul Bistrița-Năsăud, 427345
6	L78	SC ROMFULDA PROD SRL	Beclean, județul Bistrița-Năsăud, 425100
7	L107	SC BENDEAR CRIS PROD COM SRL	Șieu Măgheruș, județul Bistrița-Năsăud, 427295
8	L110	SC LECH LACTO SRL	Lechința, județul Bistrița-Năsăud, 427105
9	BN 2399	SC CARMO-LACT PROD SRL	Monor, județul Bistrița-Năsăud, 427175
10	BN 2120	SC ELIEZER SRL	Lunca Ilvei, județul Bistrița-Năsăud, 427125
11	L3	SC ABY IMPEX SRL	Șendriceni, județul Botoșani, 717380
12	L116	SC RAM SRL	Ibănești, județul Botoșani, 717215
13	L140	S.C. CARMOLACT SRL	Ucea, județul Brașov, 507235
14	L154	S.C. CAS SRL	Braila, județul Braila, 810224
15	L148	S.C. LACTAS SRL	Ianca, județul Braila, 815200
16	CL 0044	SC IANIS DIM SRL	Lehliu Gară, județul Călărași, 915300

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	Adresse (by/landsby/region)
17	L129	SC BONAS IMPORT EXPORT SRL	Dezmir, județul Cluj, 407039
18	L84	SC PICOLACT PRODCOM SRL	Iclod, județul Cluj, 407335
19	L149	S.C. COMLACT SRL	Corusu, județul Cluj, 407056
20	L43	SC LACTOCORV SRL	Ion Corvin, județul Constanța, 907150
21	L40	SC BETINA IMPEX SRL	Ovidiu, județul Constanța, 905900
22	L41	SC ELDA MEC SRL	Topraisar, județul Constanța, 907210
23	L87	SC NICULESCU PROD SRL	Cumpăna, județul Constanța, 907105
24	L118	SC ASSLA KAR SRL	Medgidia, județul Constanța, 905600
25	L130	SC MUNTINA PROD SRL	Constanța, județul Constanța, 900735
26	CT 225	SC MIH PROD SRL	Cobadin, județul Constanța, 907065
27	CT 256	SC IAN PROD SRL	Târgușor, județul Constanța, 90727
28	CT 258	SC BINCO LACT SRL	Săcele, județul Constanța, 907260
29	CT 30	SC EASTERN EUROPEAN FOODS SRL	Mihail Kogălniceanu, județul Constanța, 907195
30	CT 15	SC NIC COSTI TRADE SRL	Dorobanțu, județul Constanța, 907211
31	CT 12203	SC LACTO GENIMICO SRL	Hârșova, județul Constanța, 905400
32	L82	SC TOTALLACT GROUP SA	Dragodana, județul Dâmbovița, 137200
33	DJ 80	SC DUVADI PROD COM SRL	Breasta, județul Dolj, 207115
34	DJ 730	SC LACTIDO SA	Craiova, județul Dolj, 200378
35	L91	SC COSMILACT SRL	Schela, județul Galați, 807265
36	GR 5610	SC LACTA SA	Giurgiu, județul Giurgiu, 080556
37	GJ 231	SC SEKAM PROD SRL	Novaci, județul Gorj, 215300
38	L49	SC ARTEGO SA	Tg. Jiu, Gorj, 210257
39	L65	SC KARPATEN MILK	Suseni, județul Harghita, 537305
40	L124	SC PRIMULACT SRL	Miercurea Ciuc, județul Harghita, 530242
41	HR 119	SC BOMILACT SRL	Mădăraș, județul Harghita, 537071
42	HR 625	SC LACTIS SRL	Odorheiu Secuiesc, județul Harghita, 535600
43	HR 213	SC PAULACT SA	Mărtiniș, județul Harghita, 537175
44	L99	SC VALIZVI PROD COM SRL	Gârbovi, județul Ialomița, 927120
45	IS 1540	SC PROMILCH SRL	Podu Iloaiei, județul Iași, 707365

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	Adresse (by/landsby/region)
46	L18	S.C. EUROCHEESE SRL	Jilava, județul Ilfov, 077120
47	L47	SC OBLAZA SRL	Bârsana, județul Maramureș, 437035
48	L85	SC AVI-SEB IMPEX SRL	Copalnic Mănăstur, județul Maramureș, 437103
49	L86	SC ZEA SRL	Boiu Mare, județul Maramureș, 437060
50	L16	SC ROXAR PROD COM SRL	Cernești, județul Maramureș, 437085
51	L135	SC MULTILACT SRL	Baia Mare, județul Maramureș, 430015
52	MM 793	SC WROMSAL SRL	Satulung, județul Maramureș, 437270
53	MM 6325	SC ONY SRL	Larga, județul Maramureș, 437317
54	L54	SC RODLACTA SRL	Fărăgău, județul Mureș, 547225
55	L108	SC LACTEX REGHIN SRL	Solovăstru, județul Mureș, 547571
56	L121	SC MIRDATOD PROD SRL	Ibănești, județul Mureș, 547325
57	MS 483	SC HELIANTUS PROD	Reghin, județul Mureș, 545300
58	MS 5554	SC GLOBIVET PHARM SRL	Batoș, județul Mureș, 547085
59	NT 900	SC COMPLEX AGROALIMENTAR SRL	Bicaz, județul Neamț, 615100
60	L96	SC PROD A.B.C. COMPANY SRL	Grumăzești, județul Neamț, 617235
61	L101	SC 1 DECEMBRIE SRL	Târgu Neamț, județul Neamț, 615235
62	L106	SC RAPANU SR. COM SRL	Petricani, județul Neamț, 617315
63	L6	SC LACTA HAN PROD SRL	Urecheni, județul Neamț, 617490
64	L123	SC PROCOM PASCAL SRL	Păstrăveni, județul Neamț, 617300
65	L100	SC ALTO IMPEX SRL	Provița de Jos, județul Prahova, 107477
66	L88	SC AGROMECCRASNA SA	Crasna, județul Sălaj, 457085
67	L89	SC OVINEX SRL	Sărmășag, județul Sălaj, 457330
68	L71	SC LACTO SIBIANA SA	Șura Mică, județul Sibiu, 557270
69	SM 4189	SC PRIMALACT SRL	Satu Mare, județul Satu Mare, 440089
70	L5	SC NIRO SERV COM SRL	Gura Humorului, județul Suceava, 725300
71	L36	SC PROLACT PROD COM SRL	Vicovu de Sus, județul Suceava, 727610
72	L81	SC RARAU SA	Câmpulung Moldovenesc, județul Suceava, 727100
73	SV 1085	SC BUCOVINA SA FALTICENI	Fălticeni, județul Suceava, 725200
74	SV 1562	SC BUCOVINA SA SUCEAVA	Suceava, județul Suceava, 720290

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	Adresse (by/landsby/region)
75	SV 1888	SC TOCAR PROD SRL	Frătăuții Vechi, județul Suceava, 727255
76	SV 4909	SC ZADA PROD SRL	Horodnic de Jos, județul Suceava, 727301
77	SV 6159	SC ECOLACT SRL	Milișăuți, județul Suceava, 727360
78	TR 27	SC VIOLACT SRL	Putineiu, județul Teleorman, 147285
79	TR 81	SC BIG FAMILY SRL	Videle, județul Teleorman, 145300
80	TR 239	SC COMALACT SRL	Nanov, județul Teleorman, 147215
81	L80	SC INDUSTRIAL MARIAN SRL	Drănceni, județul Vaslui, 737220
82	VN 231	SC VRANLACT SA	Focșani, județul Vrancea, 620122«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 21. december 2011

om ændring af beslutning 2009/861/EF om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2011) 9568)

(EØS-relevant tekst)

(2011/899/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 853/2004 er der fastsat særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer gældende for ledere af fødevarer virksomheder. Disse bestemmelser omfatter bl.a. hygiejnekrav vedrørende rå mælk og mejeriprodukter.

(2) Ved Kommissionens beslutning 2009/861/EF ⁽²⁾ er der indrømmet visse undtagelser fra kravene i afsnit IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 for de mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, der er opført i beslutningen. Nævnte beslutning finder anvendelse indtil den 31. december 2011.

(3) Visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til beslutning 2009/861/EF, må således som en undtagelse fra de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 853/2004 forarbejde mælk, der opfylder EF-kravene, og mælk, der ikke gør det, forudsat at forarbejdningen af de to typer mælk finder sted på separate produktionslinjer. Derudover må visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til beslutning 2009/861/EF, forarbejde mælk, der ikke opfylder EF-kravene, uden separate produktionslinjer.

(4) Bulgarien har meddelt Kommissionen, at andelen af rå mælk, der opfylder kravene i forordning (EF) nr. 853/2004, og som leveres til mælkeforarbejdningsvirksomheder i denne medlemsstat, er steget betydeligt siden ikrafttrædelsen af beslutning 2009/861/EF. Bulgarien har desuden opstillet en handlingsplan, der skal dække hele produktionskæden for mælk i denne medlemsstat og sikre overholdelse af EU-reglerne.

(5) Ifølge den rapport, Bulgarien har forelagt i henhold til artikel 5 i beslutning 2009/861/EF, og oplysningerne fra de bulgarske myndigheder på mødet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed den 17. oktober 2011 er situationen i Bulgarien dog endnu ikke i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

(6) I betragtning af den nuværende situation og for at undgå at modarbejde de bulgarske myndigheders bestræbelser bør anvendelsen af de i beslutning 2009/861/EF fastsatte foranstaltninger forlænges.

(7) Bulgarien bør fortsat arbejde på at bringe rå mælk, som forarbejdes af de virksomheder, der er opført i bilagene til beslutning 2009/861/EF, i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

(8) Bulgarien bør navnlig fortsat overvåge situationen og forelægge regelmæssige rapporter for Kommissionen om de fremskridt, der gøres i retning af fuld overholdelse af disse krav. På grundlag af konklusionerne i disse rapporter bør der træffes passende foranstaltninger.

(9) Beslutning 2009/861/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I beslutning 2009/861/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.

2) I artikel 3 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.

⁽¹⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

⁽²⁾ EUT L 314 af 1.12.2009, s. 83.

3) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

1. Bulgarien forelægger Kommissionen årlige rapporter om de fremskridt, der er gjort for at bringe følgende i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 853/2004:

- a) mælkeproducerende bedrifter, der producerer mælk, der ikke opfylder kravene
- b) systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

Den første årlige rapport forelægges Kommissionen senest den 31. december 2012 og den anden årlige rapport senest den 31. oktober 2013.

Rapporterne forelægges ved brug af formularen i bilag III.

2. Kommissionen overvåger nøje processen med at bringe rå mælk, som forarbejdes af de virksomheder, der er opført i bilag I og II, i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

Hvis Kommissionen på grundlag af de rapporter, Bulgarien forelægger, finder det er usandsynligt, at kravene vil være opfyldt den 31. december 2013, foreslår den passende foranstaltninger til at afhjælpe situationen.»

4) I artikel 6 ændres »31. december 2011« til »31. december 2013«.

5) Bilag I og II erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, jf. artikel 2

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 0412010	»Bi Si Si Handel« OOD	gr. Elena ul. »Treti mart« 19
2	BG 0612027	»Mlechen ray – 2« EOOD	gr. Vratsa kv. »Bistrets«
3	BG 0612043	ET »Zorov- 91 -Dimitar Zorov«	gr. Vratsa Mestnost »Parshevitsa«
4	BG 2012020	»Yotovi« OOD	gr. Sliven kv. »Rechitsa«
5	BG 2512020	»Mizia-Milk« OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
6	BG 2112001	»Rodopeya — Belev« EOOD	gr. Smolyan, Ul. »Trakya« 20
7	BG 1212001	»S i S – 7« EOOD	gr. Montana »Vrachansko shose« 1
8	BG 2812003	»Balgarski yogurt« OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

BILAG II

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, jf. artikel 3

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 2412037	»Stelimeks« EOOD	s. Asen
2	0912015	»Anmar« OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD »Persenski«	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET »Georgi Gushterov DR«	s. Yahinovo
5	1012018	»Evro miyt end milk« EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	»Matev-Mlekoproduct« OOD	s. Goran
7	1112017	ET »Rima-Rumen Borisov«	s. Vrabevo
8	1312023	»Inter-D« OOD	s. Kozarsko
9	1612049	»Alpina -Milk« EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD »Ikay«	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK »Rodopa milk«	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	»Penchev« EOOD	gr. Chirpan ul. »Septemvriytsi« 58
13	2512021	»Keya-Komers-03« EOOD	s. Svetlen
14	0112014	ET »Veles-Kostadin Veleve«	gr. Razlog ul. »Golak« 14
15	2312041	»Danim-D.Stoyanov« EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
16	2712010	»Kamadzhiev-milk« EOOD	s. Kriva reka obsht. N.Kozlevo
17	0712001	»Ben Invest« OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
18	1512012	ET »Ahmed Tatarla«	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
19	2212027	»Ekobalkan« OOD	gr. Sofia bul »Evropa« 138
20	2312030	ET »Favorit- D.Grigorov«	s. Aldomirovtsi
21	2312031	ET »Belite kamani«	s. Dragotintsi
22	BG 1512033	ET »Voynov-Ventsislav Hristakiev«	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
23	BG 1512029	»Lavena« OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
24	BG 1612028	ET »Slavka Todorova«	s. Trud obsht. Maritsa
25	BG 1612051	ET »Radev-Radko Radev«	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
26	BG 1612066	»Lakti ko« OOD	s. Bogdanitza
27	BG 2112029	ET »Karamfil Kasakliev«	gr. Dospat
28	BG 0912004	»Rodopchanka« OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
29	0112003	ET »Vekir«	s. Godlevo
30	0112013	ET »Ivan Kondev«	gr. Razlog Stopanski dvor
31	0212037	»Megakomers« OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
32	0512003	SD »LAF-Velizarov i sie«	s. Dabravka obsht. Belogradchik
33	0612035	OOD »Nivego«	s. Chiren
34	0612041	ET »Ekoprodukt-Megiya- Bogorodka Dobrilova«	gr. Vratsa ul. »Ilinden« 3
35	0612042	ET »Mlechen puls – 95 — Tsvetelina Tomova«	gr. Krivodol ul. »Vasil Levski«
36	1012008	»Kentavar« OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
37	1212022	»Milkkomm« EOOD	gr. Lom ul. »Al.Stamboliyski« 149
38	1212031	»ADL« OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
39	1512006	»Mandra« OOD	s. Obnova obsht. Levski
40	1512008	ET »Petar Tonovski-Viola«	gr. Koynare ul. »Hr.Botev« 14
41	1512010	ET »Militsa Lazarova-90«	gr. Slavyanovo, ul.« Asen Zlatarev« 2
42	1612024	SD »Kostovi — EMK«	gr. Saedinenie ul. »L.Karavelov« 5
43	1612043	ET »Dimitar Bikov«	s. Karnare obsht. »Sopot«
44	1712046	ET »Stem-Tezdzhan Ali«	gr. Razgrad ul. »Knyaz Boris«23
45	2012012	ET »Olimp-P.Gurtsov«	gr. Sliven m-t »Matsulka«
46	2112003	»Milk- inzhenering« OOD	gr. Smolyan ul. »Chervena skala« 21
47	2112027	»Keri« OOD	s. Borino, obsht. Borino

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
48	2312023	»Mogila« OOD	gr. Godech, ul. »Ruse« 4
49	2512018	»Biomak« EOOD	gr. Omurtag ul. »Rodopi« 2
50	2712013	»Ekselans« OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
51	2812018	ET »Bulmilk-Nikolay Nikolov«	s. General Inzovo, obl. Yambolska
52	2812010	ET »Mladost-2-Yanko Yanev«	gr. Yambol, ul. »Yambolen« 13
53	BG 1012020	ET »Petar Mitov-Universal«	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
54	BG 1112016	Mandra »IPZHZ«	gr. Troyan ul. »V.Levski« 281
55	BG 1712042	ET »Madar«	s. Terter
56	BG 2612042	»Bulmilk« OOD	s. Konush obl. Haskovska
57	BG 0912011	ET »Alada-Mohamed Banashak«	s. Byal izvor obsht. Ardino
58	1112026	»ABLAMILK« EOOD	gr. Lukovit ul. »Yordan Yovkov« 13
59	1312005	»Ravnogor« OOD	s. Ravnogor
60	1712010	»Bulagrotreyd-chastna kompaniya« EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
61	1712013	ET »Deniz«	s. Ezerche
62	2012011	ET »Ivan Gardev 52«	gr. Kermen ul. »Hadzhi Dimitar« 2
63	2012024	ET »Denyo Kalchev 53«	gr. Sliven ul. »Samuilovsko shose« 17
64	2112015	OOD »Rozhen Milk«	s. Davidkovo, obsht. Banite
65	2112026	ET »Vladimir Karamitev«	s. Varbina obsht. Madan
66	2312007	ET »Agropromilk«	gr. Ihtiman ul. »P.Slaveikov« 19
67	BG 1812008	»Vesi« OOD	s. Novo selo
68	BG 2512003	»Si Vi Es« OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
69	BG 2612034	ET »Elikir-Petko Petev«	s. Gorski izvor
70	BG 1812003	»Sirma Prista« AD	gr. Ruse bul. »3-ti mart« 51
71	BG 2512001	»Mladost -2002« OOD	gr. Targovishte bul. »29-ti yanuari« 7

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
72	0812030	»FAMA« AD	gr. Dobrich bul. »Dobrudzha« 2
73	0912003	»Koveg-mlechni produkti« OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
74	1412015	ET »Boycho Videnov — Elbokada 2000«	s. Stefanovo obsht. Radomir
75	1712017	»Diva 02« OOD	gr. Ispereh ul. »An.Kanchev«
76	1712037	ET »Ali Islamov«	s. Yasenovets
77	1712043	»Maxima milk« OOD	s. Samuil
78	1812005	»DAV — Viktor Simonov« EOOD	gr. Vetovo ul. »Han Kubrat« 52
79	2012010	»Saray« OOD	s. Mokren
80	2012032	»Kiveks« OOD	s.Kovachite
81	2012036	»Minchevi« OOD	s. Korten
82	2212009	»Serdika -94« OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
83	2312028	ET »Sisi Lyubomir Semkov«	s. Anton
84	2312033	»Balkan spetsial« OOD	s. Gorna Malina
85	2312039	EOOD »Laktoni«	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
86	2412040	»Inikom« OOD	gr. Galabovo ul. »G.S.Rakovski« 11
87	2512011	ET »Sevi 2000- Sevie Ibryamova«	s. Krepcha obsht. Opaka
88	2612015	ET »Detelina 39«	s. Brod
89	2812002	»Arachievi« OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska'
90	BG 1612021	ET »Deni-Denislov Dimitrov-Ilias Islamov«	s. Briagovo obsht. Gulyantsi
91	BG 2012019	»Hemus-Milk komers« OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
92	2012008	»Raftis« EOOD	s. Byala
93	2112023	ET »Iliyan Isakov«	s. Trigrad obsht. Devin
94	2312020	»MAH 2003« EOOD	gr. Etropole bul. »Al. Stamboliyski« 21
95	2712005	»Nadezhda« OOD	s. Kliment«

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA